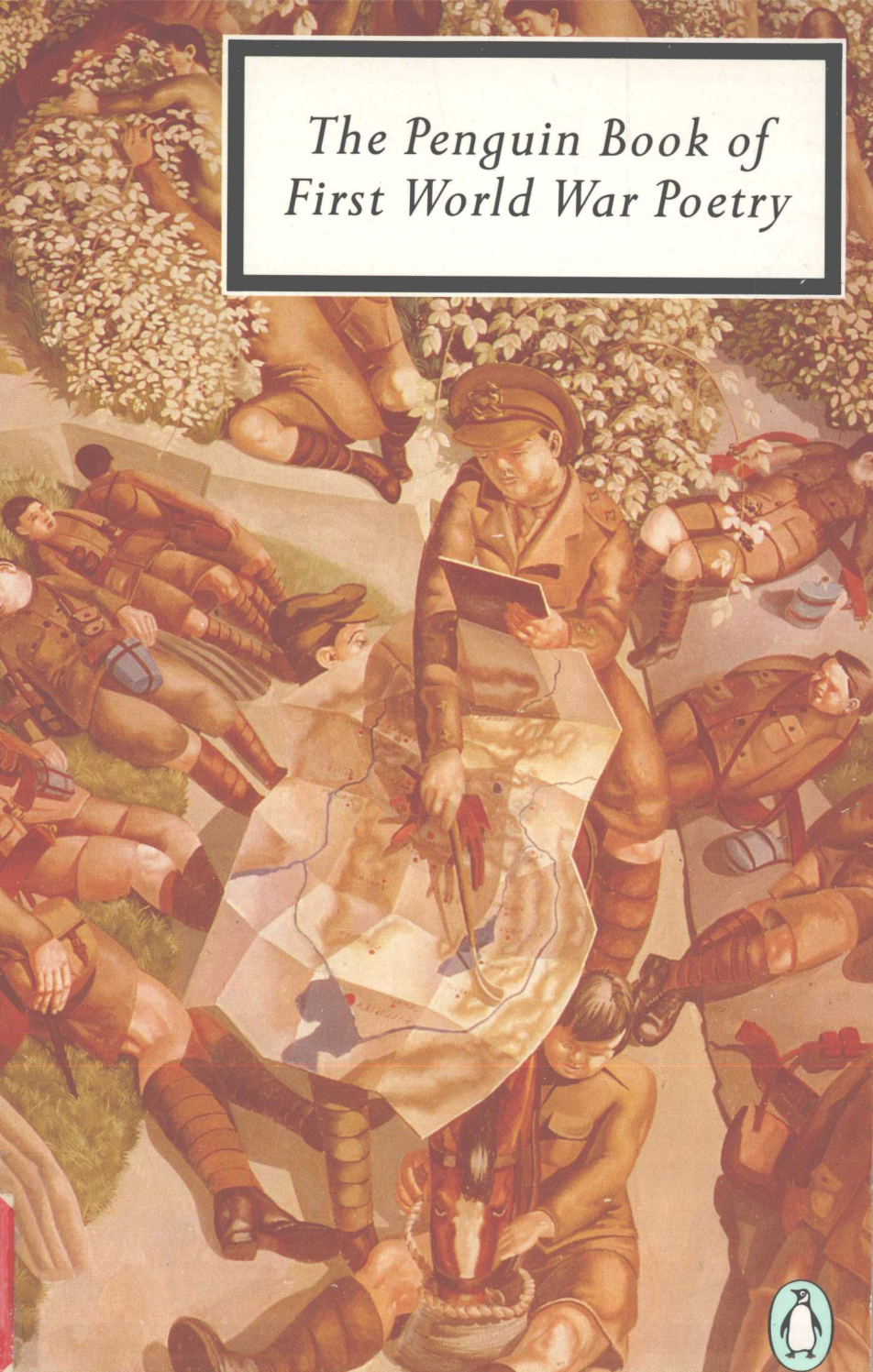


*The Penguin Book of
First World War Poetry*



THE PENGUIN BOOK OF
FIRST WORLD WAR POETRY

EDITED AND WITH AN INTRODUCTION BY
JON SILKIN

SECOND EDITION



PENGUIN BOOKS

PENGUIN BOOKS

Published by the Penguin Group

Penguin Books Ltd, 27 Wrights Lane, London W8 5TZ, England

Penguin Books USA Inc., 375 Hudson Street, New York, New York 10014, USA

Penguin Books Australia Ltd, Ringwood, Victoria, Australia

Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Toronto, Ontario, Canada M4V 3B2

Penguin Books (NZ) Ltd, 182-190 Wairau Road, Auckland 10, New Zealand

Penguin Books Ltd, Registered Offices: Harmondsworth, Middlesex, England

First published 1979

Published simultaneously by Allen Lane

Second edition 1981

20 19 18 17 16 15

Copyright © Jon Silkin, 1979, 1981

All rights reserved

The Acknowledgements (pp. 8-11) constitute an extension of the copyright page

Printed in England by Clays Ltd, St Ives plc

Set in Monotype Ehrhardt

Except in the United States of America, this book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form of binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser

PENGUIN TWENTIETH-CENTURY CLASSICS

THE PENGUIN BOOK OF
FIRST WORLD WAR POETRY

Jon Silkin was born in London in 1930, and educated at Wycliffe and Dulwich colleges. In 1947 he spent a year working as a journalist, which was followed by two years' national service in the army as a teacher in the Education Corps. After leaving the army he worked as a manual labourer in London for six years, followed by two years of teaching English to foreign students in a language school. During these years Jon Silkin established his reputation as a poet. Thereafter he held the Gregory Fellowship in Poetry at the University of Leeds (1958-60), and in 1965 moved to Newcastle where he co-edits the literary magazine *Stand*. Jon Silkin has visited America several times, giving poetry-reading tours, and has taught at the Writers' Workshop at the University of Iowa. His volumes of poetry include *The Peaceable Kingdom* (1954), *Nature with Man* (1965), which was awarded the Geoffrey Faber Memorial Prize, *The Principle of Water* (1974), *The Little Time-keeper* (1976), *The Psalms with Their Spoils* (1980), *The Ship's Pasture* (1986) and *Selected Poems* (1988). He has also published *Out of Battle* (1987), a critical study of the poetry of the First World War, and, with Jon Glover, has edited *The Penguin Book of First World War Prose*.

**Discover more
about our
forthcoming
books through
Penguin's FREE
newspaper...**

Penguin
Quarterly

It's packed with:

- exciting features
- author interviews
- previews & reviews
- books from your favourite
films & TV series
- exclusive competitions
& much, much more...

Write off for your free copy today to:

Dept JC
Penguin Books Ltd
FREEPOST
West Drayton
Middlesex
UB7 0BR
NO STAMP REQUIRED



READ MORE IN PENGUIN



Penguin Twentieth-Century Classics offer a selection of the finest works of literature published this century. Spanning the globe from Argentina to America, from France to India, the masters of prose and poetry are represented by the Penguin.

If you would like a catalogue of the Twentieth-Century Classics library, please write to:

Penguin Marketing, 27 Wrights Lane, London W8 5TZ

(Available while stocks last)

READ MORE IN PENGUIN



In every corner of the world, on every subject under the sun, Penguin represents quality and variety – the very best in publishing today.

For complete information about books available from Penguin – including Puffins, Penguin Classics and Arkana – and how to order them, write to us at the appropriate address below. Please note that for copyright reasons the selection of books varies from country to country.

In the United Kingdom: Please write to *Dept. JC, Penguin Books Ltd, FREEPOST, West Drayton, Middlesex UB7 OBR.*

If you have any difficulty in obtaining a title, please send your order with the correct money, plus ten per cent for postage and packaging, to *PO Box No. 11, West Drayton, Middlesex UB7 OBR*

In the United States: Please write to *Consumer Sales, Penguin USA, P.O. Box 999, Dept. 17109, Bergenfield, New Jersey 07621-0120.* VISA and MasterCard holders call 1-800-253-6476 to order all Penguin titles

In Canada: Please write to *Penguin Books Canada Ltd, 10 Alcorn Avenue, Suite 300, Toronto, Ontario M4V 3B2*

In Australia: Please write to *Penguin Books Australia Ltd, P.O. Box 257, Ringwood, Victoria 3134*

In New Zealand: Please write to *Penguin Books (NZ) Ltd, Private Bag 102902, North Shore Mail Centre, Auckland 10*

In India: Please write to *Penguin Books India Pvt Ltd, 706 Eros Apartments, 56 Nehru Place, New Delhi 110 019*

In the Netherlands: Please write to *Penguin Books Netherlands bv, Postbus 3507, NL-1001 AH Amsterdam*

In Germany: Please write to *Penguin Books Deutschland GmbH, Metzlerstrasse 26, 60594 Frankfurt am Main*

In Spain: Please write to *Penguin Books S. A., Bravo Murillo 19, 1° B, 28015 Madrid*

In Italy: Please write to *Penguin Italia s.r.l., Via Felice Casati 20, I-20124 Milano*

In France: Please write to *Penguin France S. A., 17 rue Lejeune, F-31000 Toulouse*

In Japan: Please write to *Penguin Books Japan, Ishikiribashi Building, 2-5-4, Suido, Bunkyo-ku, Tokyo 112*

In Greece: Please write to *Penguin Hellas Ltd, Dimocritou 3, GR-106 71 Athens*

In South Africa: Please write to *Longman Penguin Southern Africa (Pty) Ltd, Private Bag X08, Bertsham 2013*

READ MORE IN PENGUIN



A CHOICE OF TWENTIETH - CENTURY CLASSICS

The Sea of Fertility Yukio Mishima

'Mishima's thrilling storytelling is unique; there is nothing like it. His flashing style is perfect for his dark motives and there are times when his words are so splendid, and his concepts so tragic, that reading him becomes a profound experience' – Ronald Blythe in the *Sunday Times*

Nineteen Eighty-Four George Orwell

'It is a volley against the authoritarian in every personality, a polemic against every orthodoxy, an anarchistic blast against every unquestioning conformist ... *Nineteen Eighty-Four* is a great novel and a great tract because of the clarity of its call, and it will endure because its message is a permanent one: erroneous thought is the stuff of freedom' – Ben Pimlott

The Outsider Albert Camus

Meursault leads an apparently unremarkable bachelor life in Algiers, until his involvement in a violent incident calls into question the fundamental values of society. 'Few French writers of this century have been more versatile or more influential than Camus ... No one in his lifetime wrote better prose than he, no one better blended conviction and grace of style' – *The Times*

Mittee Daphne Rooke

Daphne Rooke is one of South Africa's finest post-war novelists and *Mittee*, set in nineteenth-century Transvaal, remains her masterpiece. Juxtaposing violence and sexuality, the novel is a searing indictment of the alienation created by the excesses of Afrikaaner nationalism.

The Home and the World Rabindranath Tagore

Rabindranath Tagore's powerful novel, set on a Bengali noble's estate in 1908, is both a love story and a novel of political awakening. 'It has the complexity and tragic dimensions of Tagore's own time, and ours' – Anita Desai

READ MORE IN PENGUIN



A CHOICE OF TWENTIETH - CENTURY CLASSICS

Between the Acts Virginia Woolf

'Her posthumous novel ... suggests several new directions ... Its weave of past and present, quotidian reality and imminent catastrophe, the thin line between civilization and barbarism, its erotic overtones and continual humour make a powerful and prophetic statement' – *The Times*

Gentlemen Prefer Blondes Anita Loos

Gentlemen Prefer Blondes had its first acclaimed appearance in *Harpers Bazaar* and was later made famous on stage and screen. In this brilliant satire of the Jazz Age Anita Loos has created the funniest Bad Blonde in American literature.

The Living and the Dead Patrick White

To hesitate on the edge of life or to plunge in and risk change – this is the dilemma explored in *The Living and the Dead*. 'Scene after scene is worked out with an exactness and subtlety which no second-string novelist can scent, far less nail to paper' – *Time*. 'He is, in the finest sense, a world novelist' – *Guardian*

Go Tell It on the Mountain James Baldwin

'*Mountain* is the book I had to write if I was ever going to write anything else. I had to deal with what hurt me most. I had to deal with my father' – James Baldwin. 'Passionately eloquent' – *The Times*

Memories of a Catholic Girlhood Mary McCarthy

Blending memories and family myths, Mary McCarthy takes us back to the twenties, when she was orphaned in a world of relations as colourful, potent and mysterious as the Catholic religion. 'Superb ... so heart-breaking that in comparison *Jane Eyre* seems to have got off lightly' – Anita Brookner

CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENTS	8
NOTE TO THE SECOND EDITION	12
INTRODUCTION	15
THOMAS HARDY (1840-1928)	78
Channel Firing	78
Drummer Hodge	79
RUPERT BROOKE (1887-1915)	81
From 1914	
IV. The Dead	81
V. The Soldier	81
JULIAN GRENFELL (1888-1915)	83
Into Battle	83
JOHN MCCRAE (1872-1918)	85
In Flanders Fields	85
ALAN SEEGER (1888-1916)	86
Rendezvous	86
CHARLES HAMILTON SORLEY (1895-1915)	87
'All the hills and vales along'	87
Two Sonnets	88
'When you see millions of the mouthless dead'	89

2 Contents

- EDWARD THOMAS (1878-1917) 91**
A Private 91
Man and Dog 91
The Owl 93
In Memoriam (Easter, 1915) 93
Fifty Faggots 93
This is No Case of Petty Right or Wrong 94
Rain 95
Roads 96
February Afternoon 98
The Cherry Trees 98
As the Team's Head-Brass 99
Gone, Gone Again 100
- EDMUND BLUNDEN (1896-1974) 102**
Two Voices 102
Preparations for Victory 102
Come On, My Lucky Lads 103
The Zonnebeke Road 104
Vlamertinghe: Passing the Château, July, 1917 106
Third Ypres 106
Gouzeaucourt: The Deceitful Calm 110
La Quinque Rue 111
The Ancre at Hamel: Afterwards 111
1916 seen from 1921 112
Report on Experience 113
The Midnight Skaters 114
- IVOR GURNEY (1890-1937) 115**
To His Love 115
The Silent One 116
The Bohemians 116
Butchers and Tombs 117
War Books 117
Strange Hells 118
It is near Toussaints 119
- ROBERT GRAVES (1895-1985) 120**
To Robert Nichols 120
Recalling War 121

- SIEGFRIED SASSOON (1886-1967) 123**
A Working Party 123
'The rank stench of those bodies haunts me still' 124
The Death-Bed 127
Prelude: The Troops 128
Counter-Attack 129
Base Details 131
Lamentations 131
Does it Matter? 131
Glory of Women 132
Repression of War Experience 133
- RUDYARD KIPLING (1865-1936) 135**
Epitaphs of the War (1914-18)
A Servant 135
A Son 135
The Coward 135
Pelicans in the Wilderness (A Grave near Halfa) 135
The Refined Man 135
Common Form 136
A Drifter off Tarentum 136
Gethsemane (1914-18) 136
- EDGELL RICKWORD (1898-) 138**
The Soldier Addresses his Body 138
Winter Warfare 139
- E. E. CUMMINGS (1894-1962) 140**
'my sweet old etcetera' 140
- RICHARD ALDINGTON (1892-1962) 141**
Field Manoeuvres
Outpost Duty 141
In the Trenches 142
Trench Idyll 143
Resentment 144
- FORD MADOX FORD (1873-1939) 145**
From 'Antwerp' 145
That Exploit of Yours 146

4 Contents

- F. S. FLINT (1885-1960) 147
Lament 147
- T. E. HULME (1883-1917) 149
Trenches: St Eloi 149
- HERBERT READ (1893-1968) 150
The Happy Warrior 150
The End of a War
 Argument 150
 Meditation of a Dying German Officer 152
 Dialogue between the Body and the Soul of the
 Murdered Girl 157
 Meditation of the Waking English Officer 161
A Short Poem for Armistice Day 166
- DAVID JONES (1895-1974) 167
From *In Parenthesis*, Part 7 167
- HAROLD MONRO (1879-1932) 175
From 'Youth in Arms' 175
 IV. Carrion 175
- JOHN PEALE BISHOP (1892-1944) 177
In the Dordogne 177
- FREDERIC MANNING (1887-1935) 179
Grotesque 179
- WILFRED OWEN (1893-1918) 180
Exposure 180
The Dead-Beat 181
Dulce Et Decorum Est 182
Anthem for Doomed Youth 183
Disabled 184
Miners 185
Apologia Pro Poemate Meo 187
The Show 188
Insensibility 189
À Terre 191
From 'Wild with All Regrets' 193

- The Send-Off 194
Mental Cases 195
Futility 196
Strange Meeting 196
The Sentry 198
Smile, Smile, Smile 199
Spring Offensive 200
- D. H. LAWRENCE (1885-1930) 203
Song of a Man Who Has Come Through 203
- ISAAC ROSENBERG (1890-1918) 204
On Receiving News of the War 204
From *Moses* 205
Marching (As Seen from the Left File) 207
August 1914 207
Break of Day in the Trenches 208
'A worm fed on the heart of Corinth' 209
Louse Hunting 209
Returning, We Hear the Larks 210
Dead Man's Dump 211
Daughters of War 213
From *The Amulet* 215
The Tower of Skulls 216
From *The Unicorn* 217
Soldier: Twentieth Century 221
Girl to Soldier on Leave 221
The Burning of the Temple 222
The Destruction of Jerusalem by the Babylonian Hordes 223
- ARCHIBALD MACLEISH (1892-1982) 224
The Silent Slain 224
- CARL SANDBURG (1878-1967) 225
Grass 225
- EDNA ST VINCENT MILLAY (1892-1950) 226
Conscientious Objector 226
- GEORG HEYM (1887-1912) 227
War 227
'Why do you visit me, white moths, so often?' 228

6 Contents

- GEORG TRAKL (1886-1914) 230
Trumpets 230
Night 230
Dejection 231
In the East 232
Lament 232
Grodek 233
- ALFRED LICHTENSTEIN (1889-1941) 234
Leaving for the Front 234
- ERNST STADLER (1883-1914) 235
Decampment 235
- WILHELM KLEMM (1881-1968) 237
Clearing-Station 237
Clearing Station 238
- AUGUST STRAMM (1864-1915) 240
Guard-Duty 240
Battlefield 240
- ALBERT EHRENSTEIN (1886-1950) 241
The Poet and War 241
- ANTON SCHNACK (1892-1973) 242
Nocturnal Landscape 242
- YVAN GOLL (1891-1950) 244
From *Requiem for the Dead of Europe*
 Recitative (I) 244
 Recitative (VIII) 245
- GUILLAUME APOLLINAIRE (1880-1918) 246
Shadow 246
The Sighs of the Gunner from Dakar 247
- CHARLES VILDRAC (1882-1971) 249
Relief 249

BENJAMIN PERÉT (1899–1959)	251
Little Song of the Maimed	251
RENÉ ARCOS (1881–1959)	252
The Dead	252
GIUSEPPE UNGARETTI (1888–1970)	253
Agony	253
Vigil	253
Brothers	254
I am a creature	255
Rivers	255
San Martino del Carso	257
Italy	258
No More Crying Out	259
EUGENIO MONTALE (1896–1981)	260
Thrust and Riposte	260
ALEKSANDR BLOK (1880–1921)	263
The Kite	263
ANNA AKHMATOVA (1889–1967)	264
July 1914	264
OSIP MANDELSTAM (1891–1938)	266
Petropolis	266
MARINA TSVETAYEVA (1892–1941)	267
'A white low sun'	267
URI ZVI GREENBERG (1895–1981)	268
Naming Souls	268
POSTSCRIPT	270
BIBLIOGRAPHY	271
INDEX OF POETS AND TRANSLATORS	277
INDEX OF FIRST LINES	281
INDEX OF TITLES	287

ACKNOWLEDGEMENTS

We are indebted to the copyright holders for permission to reprint certain poems:

- Akhmatova:** to Eyre & Spottiswoode Ltd for 'July 1914' from *Selected Poems of Akhmatova*, translated by Kunitz and Hayward;
- Aldington:** to Rosica Colin Ltd and the Estate of Richard Aldington for 'Field Manoeuvres: Outpost Duty', 'In the Trenches', 'Trench Idyll', and 'Resentment';
- Apollinaire:** to Christopher Middleton for 'Shadow'; to Anne Hyde Greet and the University of California Press for 'The Sighs of the Gunner from Dakar';
- Arcos:** to Christopher Middleton for 'The Dead';
- Blok:** to David McDuff and Jon Silkin for 'The Kite';
- Blunden:** to A. D. Peters & Co. Ltd and Harcourt Brace Jovanovich, Inc. for 'Two Voices', 'Preparations for Victory', 'Come on, My Lucky Lads', 'The Zonnebeke Road', 'Vlamertinghe: Passing the Château, July, 1917', 'Third Ypres', 'Gouzeaucourt: The Deceitful Calm', 'La Quinze Rue', 'The Ancre at Hamel: Afterwards' from *Under-tones of War*; to A. D. Peters & Co. Ltd for '1916 seen from 1921', 'Report on Experience', 'The Midnight Skaters';